

Amtsblatt der Europäischen Union

C 234



Ausgabe
in deutscher Sprache

Mitteilungen und Bekanntmachungen

58. Jahrgang

17. Juli 2015

Inhalt

II Mitteilungen

MITTEILUNGEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION

Europäische Kommission

2015/C 234/01	Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union — Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden ⁽¹⁾	1
2015/C 234/02	Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Funktionsweise der Europäischen Union — Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden ⁽²⁾	6

DE

⁽¹⁾ Text von Bedeutung für den EWR
⁽²⁾ Text von Bedeutung für den EWR, außer dass Erzeugnisse betroffen sind, die in Anhang I des Vertrages genannt sind

II

(Mitteilungen)

MITTEILUNGEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN
DER EUROPÄISCHEN UNION

EUROPÄISCHE KOMMISSION

**Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die
Arbeitsweise der Europäischen Union****Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden**

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2015/C 234/01)

Datum der Annahme der Entscheidung	04.06.2015	
Nummer der Beihilfe	SA.34403 (2015/NN)	
Mitgliedstaat	Vereinigtes Königreich	
Region	DERBYSHIRE AND NOTTING- HAMSHIRE	Artikel 107 Absatz 3 Buchstabe c
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Alleged unlawful State aid — Nottinghamshire & Derbyshire County Councils	
Rechtsgrundlage	—	
Art der Beihilfe	Ad-hoc-Beihilfe	Community Transport Organisations
Ziel	Dienstleistungen von allgemeinem wirtschaftlichem Interesse	
Form der Beihilfe	Zuschuss	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: GBP 6,7 (in Mio.)	
Beihilfehöchstintensität	100 % — Die Maßnahme stellt keine Beihilfe dar	
Laufzeit	01.04.2008 — 31.03.2012	
Wirtschaftssektoren	Personenbeförderung im Nahverkehr zu Lande (ohne Taxis)	

Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Nottinghamshire County Council Derbyshire County Council
Sonstige Angaben	—

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	07.04.2015	
Nummer der Beihilfe	SA.39399 (2015/N)	
Mitgliedstaat	Niederlande	
Region	—	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	SDE+ (wijzigingen/amendments)	
Rechtsgrundlage	Kaderwet EZ-subsidies, Besluit Stimulering Duurzame Energieproductie — Wijzigingsbesluit van het Besluit Stimulering Duurzame Energieproductie	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Umweltschutz	
Form der Beihilfe	Zuschuss	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: EUR 22 100 (in Mio.)	
Beihilfehöchstintensität	0 %	
Laufzeit	31.03.2015 — 31.12.2019	
Wirtschaftssektoren	Elektrizitätsversorgung, Gasversorgung, Wärme- und Kälteversorgung	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ministerie van Economische Zaken Postbus 20401 2500EK Den Haag	
Sonstige Angaben	—	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	05.05.2015
Nummer der Beihilfe	SA.39690 (2015/N)

Mitgliedstaat	Frankreich	
Region	—	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Extension du champ d'activité de SFIL-CAFFIL au refinancement des crédits à l'exportation	
Rechtsgrundlage	Entfällt (nach nationalem Recht nicht erforderlich)	
Art der Beihilfe	—	—
Ziel	Förderung von Export und Auslandsbeteiligungen	
Form der Beihilfe	Keine Beihilfe	
Haushaltsmittel	—	
Beihilfehöchstintensität	—	
Laufzeit	—	
Wirtschaftssektoren	Alle für Beihilfen in Frage kommende Wirtschaftszweige	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Agence des participations de l'État 139 rue de Bercy 139 rue de Bercy — 75572 Paris Cedex 12	
Sonstige Angaben	—	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	28.05.2015	
Nummer der Beihilfe	SA.40625 (2015/N)	
Mitgliedstaat	Deutschland	
Region	—	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Veräußerung von Assets der Flughafen Zweibrücken GmbH im Wege eines offenen, transparenten und diskriminierungsfreien Bieterverfahrens — die Maßnahme wird lediglich aus Gründen der Rechtssicherheit angemeldet	
Rechtsgrundlage	Insolvenzordnung vom 5. Oktober 1994, zuletzt geändert durch Gesetz vom 31. August 2013	
Art der Beihilfe	Einzelbeihilfe	TRIWO AG
Ziel	—	
Form der Beihilfe	—	

Haushaltsmittel	—
Beihilfehöchstintensität	Die Maßnahme stellt keine Beihilfe dar
Laufzeit	—
Wirtschaftssektoren	Alle für Beihilfen in Frage kommende Wirtschaftszweige
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Flughafen Zweibrücken GmbH („FZG“) Berliner Allee 11-21, 66482 Zweibrücken
Sonstige Angaben	—

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	05.05.2015	
Nummer der Beihilfe	SA.41371 (2015/N)	
Mitgliedstaat	Irland	
Region	—	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	First prolongation of restructuring and stabilisation scheme for the Credit Union Sector in Ireland	
Rechtsgrundlage	Credit Union and Cooperation with Overseas Regulators Act 2012	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Behebung einer beträchtlichen Störung im Wirtschaftsleben	
Form der Beihilfe	Sonstige — Nach Abschnitt 57 des „Credit Union and Cooperation with Overseas Regulators Act 2012“ kann die finanzielle Unterstützung in Form einer Zahlung, eines Kredits, einer Garantie, eines Austauschs von Vermögenswerten oder einer sonstigen Form der Finanzierungshilfe oder finanziellen Unterstützung erfolgen. Nach Abschnitt 61 dieses Gesetzes kann dies auch die Bereitstellung technischer und finanzieller Beratung umfassen. Die rückzahlbare Finanzierung im Rahmen der Umstrukturierung wird vom Finanzministerium aus staatlichen Mitteln (dem „Central Fund“) bereitgestellt. Mit Blick auf eine Stabilisierung ist geplant, den kreditgenossenschaftlichen Sektor mit einer Abgabe zu belegen, um auf diese Weise in einem Zeitraum von sechs Jahren einen Stabilisierungsfonds mit bis zu 30 Mio. EUR aufzubauen.	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: EUR 280 (in Mio.)	
Beihilfehöchstintensität	—	
Laufzeit	01.04.2015 — 30.09.2015	

Wirtschaftssektoren	ERBRINGUNG VON FINANZ- UND VERSICHERUNGSDIENSTLEISTUNGEN
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	The Minister for Finance, acting on behalf of the Government, in accordance with the Credit Union and Cooperation with Overseas Regulators Act 2012. Department of Finance, 7-9 Merrion Row, Dublin 2
Sonstige Angaben	—

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	27.05.2015
Nummer der Beihilfe	SA.41381 (2015/N)
Mitgliedstaat	Deutschland
Region	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Zweite Änderung EEG 2014
Rechtsgrundlage	Entwurf eines Zweiten Gesetzes zur Änderung des Erneuerbare-Energien-Gesetzes
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Umweltschutz
Form der Beihilfe	Zuschuss
Haushaltsmittel	Jährliche Mittel: EUR 4,2 (in Mio.)
Beihilfehöchstintensität	0 %
Laufzeit	01.06.2015 — 31.07.2024
Wirtschaftssektoren	Herstellung von Schmiede-; Press-; Zieh- und Stanzteilen; gewalzten Ringen und pulvermetallurgischen Erzeugnissen, Oberflächenveredlung und Wärmebehandlung
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) Frankfurter Straße 29 — 35, 65760 Eschborn
Sonstige Angaben	—

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Funktionsweise der Europäischen Union

Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden

(Text von Bedeutung für den EWR, außer dass Erzeugnisse betroffen sind, die in Anhang I des Vertrages genannt sind)

(2015/C 234/02)

Datum der Annahme der Entscheidung	26.05.2015	
Nummer der Beihilfe	SA.39687 (2014/N)	
Mitgliedstaat	Vereinigtes Königreich	
Region	—	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	AHDB Promotional Measures scheme	
Rechtsgrundlage	Natural Environment and Rural Communities Act 2006 Agriculture and Horticulture Development Board Order 2008	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Beihilfen zur Absatzförderung für landwirtschaftliche Erzeugnisse	
Form der Beihilfe	Subventionierte Dienste	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: GBP 180 (in Mio.) Jährliche Mittel: GBP 30 (in Mio.)	
Beihilfehöchstintensität	100 %	
Laufzeit	bis zum 31.03.2021	
Wirtschaftssektoren	Landwirtschaft; Jagd und damit verbundene Tätigkeiten	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Agriculture and Horticulture Development Board Stoneleigh Park, Kenilworth, Warwickshire CV8 2TL	
Sonstige Angaben	—	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	05.05.2015
Nummer der Beihilfe	SA.39900 (2014/N)
Mitgliedstaat	Italien

Region	LOMBARDIA, VENETO, EMILIA-ROMAGNA	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Interventi urgenti a favore delle popolazioni colpite dagli eventi sismici del 20 e del 29 maggio 2012 — Proroga	
Rechtsgrundlage	Decreto del Ministro dell'Economia e Finanza 1 giugno 2012, articolo 1. Decreto-legge 6 giugno 2012, n. 74, convertito, con modificazioni, nella legge 1 agosto 2012, n. 122 — articoli 1, 3 comma 1 (lettere a, b, b-bis), f, 4 comma 1 (lettera a), 10, 11, 11-bis e 13. Delibera del Consiglio dei Ministri del 22 maggio 2012. Delibera del Consiglio dei Ministri del 30 maggio 2012. Decreto-Legge n. 83 del 22 giugno 2012 convertito con modificazioni nella Legge n. 134 del 7 agosto 2012 — articolo 67-septies. Decreto Presidente del Consiglio dei Ministri del 4 luglio 2012, articolo 1. Decreto-legge 6 luglio 2012, n. 95, convertito, con modificazioni, nella legge 7 agosto 2012, n. 135 — articolo 3-bis.	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Beihilfen zur Beseitigung von durch Naturkatastrophen oder sonstige außergewöhnliche Ereignisse verursachte Schäden	
Form der Beihilfe	Zuschuss, Sonstige Form der Steuervergünstigung, Bürgschaft, Zinszuschuss, Zinsgünstiges Darlehen	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: EUR 2,6 (in Mio.)	
Beihilfehöchstintensität	100 %	
Laufzeit	25.12.2012 — 29.05.2017	
Wirtschaftssektoren	LAND- UND FORSTWIRTSCHAFT; FISCHEREI	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali Via XX Settembre, 20 00187 Roma	
Sonstige Angaben	—	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	01.06.2015	
Nummer der Beihilfe	SA.40229 (2014/N)	
Mitgliedstaat	Finnland	
Region	MANNER-SUOMI	Mischgebiete

Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Hirvieläinten aiheuttamien metsävahinkojen korvaaminen	
Rechtsgrundlage	Riistavahinkolaki (105/2009), Valtioneuvoston asetus riistavahingoista (309/2013)	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Beihilfen zur Beseitigung von Waldschäden, die durch unter das Gesetz fallende Tiere verursacht wurden	
Form der Beihilfe	Zuschuss	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: EUR 20,4 (in Mio.) Jährliche Mittel: EUR 3,4 (in Mio.)	
Beihilfehöchstintensität	100 %	
Laufzeit	bis zum 31.12.2020	
Wirtschaftssektoren	Forstwirtschaft	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Maa- ja metsätalousministeriö PL 30, 00023 Valtioneuvosto, Suomi	
Sonstige Angaben	—	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	02.06.2015	
Nummer der Beihilfe	SA.40892 (2015/N)	
Mitgliedstaat	Deutschland	
Region	HESEN	Nicht-Fördergebiete
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Hessen — Integration naturbetonter Strukturelemente der Feldflur („Strukturelemente“)	
Rechtsgrundlage	Richtlinienentwurf für das Hessische Programm für Agrarumwelt- und Landschaftspflege-Maßnahmen (HALM-Richtlinien)	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Beihilfen für Agrarumwelt- und Klimaverpflichtungen	

Form der Beihilfe	Zuschuss
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: EUR 12,2 (in Mio.) Jährliche Mittel: EUR 2,03 (in Mio.)
Beihilfehöchstintensität	100 %
Laufzeit	bis zum 31.12.2020
Wirtschaftssektoren	Landwirtschaft; Jagd und damit verbundene Tätigkeiten
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Hessisches Ministerium für Umwelt, Klimaschutz, Landwirtschaft und Verbraucherschutz Mainzer Straße 80, 65189 Wiesbaden
Sonstige Angaben	—

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

